



<b>COMUN DE BADIA</b>	
<b>GEMEINDE ABTEI</b> <b>DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN</b> <b>ZUM LANDSCHAFTSPLAN</b>	<b>COMUNE DI BADIA</b> <b>NORME DI ATTUAZIONE</b> <b>AL PIANO PAESAGGISTICO</b>
<b>GENEHMIGUNG</b>	<b>APPROVAZIONE</b>
<p>Beschluss der I. Landschaftsschutzkommission Nr. 24/05 vom 16.12.2005</p> <p>Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 30.03.2006</p> <p><b>Beschluss der Landesregierung Nr. 1793 vom 22. Mai 2006</b></p> <p>Veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 24 vom 13.06.2006</p>	<p>Delibera della I<sup>a</sup> Commissione per la tutela del paesaggio n. 24/05 del 16/12/2005</p> <p>Delibera del Consiglio comunale n. 17 del 30/03/2006</p> <p><b>Deliberazione della Giunta Provinciale n. 1793 del 22 maggio 2006</b></p> <p>Pubbligate sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 24 del 13/06/2006</p>
<b>ÄNDERUNGEN</b>	<b>MODIFICHE</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 11/14 vom 31.01.2014, Amtsblatt der Reg. Nr. 13 vom 01.04.2014</li> <li>2. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 12/14 vom 31.01.2014, Amtsblatt der Reg. Nr. 13 vom 01.04.2014</li> <li>3. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 13/14 vom 31.01.2014, Amtsblatt der Reg. Nr. 13 vom 01.04.2014</li> <li>4. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 202/14 vom 14.10.2014, Amtsblatt der Reg. Nr. 15 vom 14.04.2015</li> <li>5. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 44/15 vom 30.01.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 15 vom 14.04.2015</li> <li>6. Waldumwidmung und Erweiterung Bannzone, Beschluss der L.Reg. Nr. 519 vom 05.05.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 19 vom 12.05.2015</li> <li>7. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 133/15 vom 09.06.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 39 vom 29.09.2015</li> <li>8. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 230/15 vom 20.10.2015, Amtsblatt der Reg. Nr. 50 vom 15.12.2015</li> <li>9. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 42/16 vom 03.03.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 20 vom 17.05.2016</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 11/14 del 31/01/2014, Bollettino Uff. della Reg. n. 13 del 01/04/2014</li> <li>2. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 12/14 del 31/01/2014, Bollettino Uff. della Reg. n. 13 del 01/04/2014</li> <li>3. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 13/14 del 31/01/2014, Bollettino Uff. della Reg. n. 13 del 01/04/2014</li> <li>4. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 202/14 del 14/10/2014, Bollettino Uff. della Reg. n. 15 del 14/04/2015</li> <li>5. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 44/15 del 30/01/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 15 del 14/04/2015</li> <li>6. Trasformaz. bosco e ampliament. zona di rispetto, Delibera d. Giunta Prov. n. 519 del 05/05/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 19 del 12/05/2015</li> <li>7. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 133/15 del 09/06/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 39 del 29/09/2015</li> <li>8. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 230/15 del 20/10/2015, Bollettino Uff. della Reg. n. 50 del 15/12/2015</li> <li>9. Modifica verde-verde Delibera della CVV n. 42/16 del 03/03/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 20 del 17/05/2016</li> </ol>



10. Änderung grün-grün  
Beschluss der KGG Nr. 116/16 vom 01.07.2016  
Amtsblatt der Reg. Nr. 35 vom 30.08.2016
11. Änderung grün-grün  
Beschluss der KGG Nr. 117/16 vom 01.07.2016  
Amtsblatt der Reg. Nr. 35 vom 30.08.2016
12. Änderung grün-grün  
Beschluss der L.Reg. Nr. 105 vom 31.01.2017,  
Amtsblatt der Reg. Nr. 7 vom 14.02.2017
13. Änderung grün-grün  
Beschluss der KGG Nr. 260/17 vom 19.12.2017,  
Amtsblatt der Reg. Nr. 19 vom 10.05.2018
14. Änderung grün-grün  
Beschluss der KGG Nr. 18/18 vom 28.03.2018,  
Amtsblatt der Reg. Nr. 19 vom 10.05.2018

10. Modifica verde-verde  
Delibera della CVV n. 116/16 del 01/07/2016,  
Bollettino Uff. della Reg. n. 35 del 30/08/2016
11. Modifica verde-verde  
Delibera della CVV n. 117 /16 del 01/07/2016,  
Bollettino Uff. della Reg. n. 35 del 30/08/2016
12. Modifica verde-verde  
Delibera d. Giunta prov 105 del 31/01/2017,  
Bollettino Uff. della Reg. n. 7 del 14/02/2017
13. Modifica verde-verde  
Delibera della CVV n. 260/17 del 19/12/2017,  
Bollettino Uff. della Reg. n. 19 del 10/05/2017
14. Modifica verde-verde  
Delibera della CVV n. 18/18 del 28/03/2018,  
Bollettino Uff. della Reg. n. 19 del 10/05/2018



## Art. 1

### Allgemeines

Die folgenden Unterschutzstellungen und Vorschriften werden bezugnehmend auf die Kategorien des Artikel 1 und gemäß Artikel 5 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung festgesetzt.

Integrierenden Bestandteil der Unterschutzstellung bilden:

- die Karte i. M. 1:10.000, zwei Auszüge i. M. 1:5.000, der erläuternde Bericht und das nachfolgende Verzeichnis der Unterschutzstellungen mit den diesbezüglichen Vorschriften.

### Generalità

I vincoli e le prescrizioni che seguono vengono determinati in riferimento agli oggetti di cui all'articolo 1 ed ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche.

Fanno parte integrante del vincolo:

- la planimetria in scala 1:10.000, due estratti in scala 1:5.000, la relazione illustrativa ed il successivo elenco dei vincoli con le relative prescrizioni.

## Art. 2

**Weite Landstriche, die eine natürliche oder von Menschenhand umgeformte Landschaft, unter Einbeziehung der Siedlungen, bilden und die einzeln oder in ihrer Gesamtheit Zeugnis von Zivilisation geben (Artikel 1/b des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).**

Die chorographische Zone wird unterschieden in:

### a) Bannzonen

Bannzonen sind vom Menschen mitgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart oder Naturausstattung oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur oder ihrer besonderen Erholungseignung oder als Umgebungsschutz von Natur- und Kulturdenkmälern mit dem Ziel der Erhaltung dieser Funktionen ausgewiesen werden.

Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

**Zone corografiche costituenti paesaggi naturali o trasformati ad opera dell'uomo comprese le strutture insediative, che presentino, singolarmente o come complesso, valore di testimonianza di civiltà (riferimento al par. b) dell'articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successiva modifica).**

La zona corografica si distingue in:

### a) Zone di rispetto

Le zone di rispetto sono aree formate anche dall'attività umana che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le risorse naturali o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale, nonché per la loro particolare idoneità a fini ricreativi o di protezione nei confronti di monumenti naturali e culturali in essi presenti, sono sottoposte a vincolo di tutela allo scopo di conservare tali funzioni.

Sono vietati gli impianti per la lavorazione della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, quando risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.



Innerhalb dieser Flächen besteht ein absolutes Bauverbot für die Errichtung bzw. Erweiterung oberirdischer Gebäude jeglicher Art. Für bestehende Hofstellen und Wohngebäude gelten die Bestimmungen der Landesraumordnungsgesetze. Die Projekte bezüglich Neubauten sowie Abbruch und Wiederaufbau von Gebäuden mit Standortverschiebung unterliegen der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung; dem Ansuchen um Abbruch und Wiederaufbau müssen detaillierte Unterlagen beigelegt werden, aus denen die Notwendigkeit des Abbruches hervorgeht.

Für Hofgruppen, die auf Grund ihrer kompakten Bauweise ein Gebäudeensemble von hohem landschaftlichen Wert darstellen, gelten folgende Bestimmungen:

- zu erhalten ist das Erscheinungsbild der Hofgruppe: bei sämtlichen Baumaßnahmen ist die harmonische Einfügung in landschaftlicher und architektonischer Hinsicht bezüglich Standort (im Falle von Neubauten), Firstrichtung, Baukörpergröße, Proportionen der einzelnen Bauteile und –formen sowie Baumaterialien und Art der Dacheindeckungen zu gewährleisten;
- aktive Erhaltungsmaßnahmen, einschließlich der Wiedergewinnung und dem Wiederaufbau von ungenutzten bzw. auffälligen Gebäuden der Hofgruppe, sind Neubauten vorzuziehen; besondere Aufmerksamkeit verdient die Erhaltung der Nebengebäude, wie Backöfen, Brunnen, Favàs, Holzzäune, Mühlen u.ä.;
- Neubauten sind so in die Hofgruppe zu integrieren, dass die Geschlossenheit des Ensembles gewährleistet bleibt; der Abstand vom Baubestand darf keinesfalls mehr als 15 m betragen;
- Bei Erweiterungen bestehender Gebäude, Abbruch und Wiederaufbau sowie Neubauten findet bezüglich Grenz- und Gebäudeabständen, in Abweichung zu den örtlichen urbanistischen Bestimmungen, der Artikel 873 des Bürgerlichen Gesetzbuches Anwendung.

#### **b) Landwirtschaftsgebiet von landschaftlichem Interesse**

Diese Zone umfasst landwirtschaftliche Nutzflächen, die ein interessantes Landschaftsgepräge aufweisen und von einer geschichtlich-kulturellen Tradition zeugen, wie die Landschaft durch Menschenhand

Entro tali aree vige un assoluto divieto di costruzione e / o ampliamento di edifici fuori terra di qualsiasi genere. Per le sedi di aziende agricole e gli edifici residenziali esistenti valgono le disposizioni delle leggi urbanistiche. I progetti di nuovi edifici nonché gli interventi di demolizione e riedificazione di edifici con spostamento del loro sito sono soggetti all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale; ogni richiesta di demolizione e ricostruzione dovrà essere corredata da un'ideonea documentazione che comprovi la necessità del ricorso all'integrale demolizione.

Per gruppi di masi, i quali per la loro compatta edificazione rappresentano degli insiemi di edifici di alto valore paesaggistico, vigono le seguenti norme:

- va mantenuto il quadro insediativo del gruppo di masi; nel caso di interventi edificatori va garantito l'inserimento armonico sotto l'aspetto paesaggistico nonché architettonico con riguardo alla posizione (nel caso di nuovi edifici), all'orientamento e tipo della copertura, alla dimensione totale, ai rapporti dimensionali tra le parti, forma e materiali;
- vanno preferiti a nuove costruzioni, provvedimenti di conservazione inclusi il ripristino e la riedificazione degli edifici interni al nucleo, abbandonati o in rovina; particolare attenzione va posta alla conservazione dei manufatti secondari come forni, fontane, favàs, steccati, mulini ecc.;
- nuovi edifici vanno inseriti nel gruppo di masi in modo tale che risulti garantita la compattezza dell'insieme; la distanza massima di 15 m dagli edifici esistenti non va superata in nessun caso;
- nei casi di ampliamento di edifici esistenti, demolizione con ricostruzione e nuove costruzioni, si applica – in deroga alle norme urbanistiche comunali – per quanto riguarda le distanze dei confini e tra i fabbricati, l'articolo 873 del Codice Civile.

#### **b) Zona agricola di interesse paesaggistico**

Tale zona comprende i terreni ad utilizzazione agricola che compongono un quadro ambientale di interesse paesaggistico a testimonianza di una tradizione storico-culturale secondo la quale il



umgeformt wurde.

Für diese Zone gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes und des Gemeindebauleitplanes.

### c) Natürliche Landschaft

Die natürliche Landschaft wird von den folgenden Elementen gebildet, die wegen ihrer Eigenart, Beschaffenheit, Vegetation und Umweltfunktion eine Landschaft von besonderem Wert darstellen: Wald, alpines Grün, Weiden und Felsregion, Gewässer, Hecken und Flurgehölze.

Für diese Zone gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes und des Gemeindebauleitplanes. Bei Restaurierung und Wiedererrichtung der bestehenden Gebäude darf die ursprüngliche Zweckbestimmung der Bauten, auch was die Nutzung der Innenräume betrifft, nicht verändert werden. Bei sämtlichen Baumaßnahmen ist die harmonische Einfügung in landschaftlicher und architektonischer Hinsicht bezüglich Standort (im Falle von Neubauten), Firstrichtung, Baukörpergröße, Proportionen der einzelnen Bauteile und -formen sowie Baumaterialien und Art der Dacheindeckungen zu gewährleisten. Insbesondere sind Almgebäude, Heuschupfen und Kochhütten in Blockbauweise zu errichten und mit Holzschindeln zu decken.

Die als "Auwald" eingetragenen Flächen sind Überreste wertvollster Naturlebensräume mit einer bedrohten, aber sehr vielfältigen Flora und Fauna. Für deren Fortbestand ist die Erhaltung bzw. Wiederherstellung optimaler hydrologischer Verhältnisse und der charakteristischen Vegetation von großer Bedeutung. Kulturänderungen sind untersagt. Die Nutzung unterliegt den Vorschriften des geltenden Forstgesetzes und der entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Die als „bestockte Wiesen und Weiden“ gekennzeichneten Flächen sind von besonderem landschaftlichem und ökologischem Wert. Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung ist auf die Pflege, Wiedergewinnung und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der aufgelockerten Bestockung zu achten. Bei geringem Bestockungsgrad ist die Stockrodung und die Entnahme von Lärchen nur bei Vorhandensein von ausreichender Lärchenverjüngung gestattet.

paesaggio si è andato trasformando ad opera dell'uomo.

Per tale zona valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale e del piano urbanistico comunale.

### c) Paesaggio naturale

Il paesaggio naturale è formato dai seguenti elementi che per il loro carattere, la loro conformazione, vegetazione e funzione ambientale formano un paesaggio di particolare valore: bosco, verde alpino, pascoli e zona rocciosa, acque, siepi ed arbusti.

Per tale zona valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale e del piano urbanistico comunale. Nel caso di restauro o di ricostruzione degli edifici esistenti è vietato alterare la destinazione originale dell'immobile, anche per quanto riguarda l'utilizzazione degli spazi interni. Nel caso di interventi edificatori va garantito l'inserimento armonico sotto l'aspetto paesaggistico nonché architettonico con riguardo alla posizione (nel caso di nuovi edifici), all'orientamento e al tipo di copertura, alla dimensione totale, ai rapporti dimensionali tra le parti, forma e materiali. Le baite e i fienili devono essere realizzati in "Blockbau" e coperti con scandole di legno.

Le aree contrassegnate come "bosco ripariale" rappresentano residui di habitat naturali con una grande biodiversità e molte specie minacciate, sia vegetali che animali. Per la loro salvaguardia è di grande importanza il mantenimento e il ripristino di caratteristiche idrologiche ottimali e della vegetazione tipica. Sono vietati cambiamenti di coltura. L'utilizzo soggiace alle prescrizioni dell'Ordinamento forestale in vigore e le relative norme di attuazione.

Le aree contrassegnate come „prati e pascoli alberati“ sono particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturalistico. Nella conduzione agro-forestale va prestata particolare attenzione alla cura, al ripristino ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura. Nel caso di copertura scarsa l'allontanamento delle ceppaie e il prelievo dei larici è consentito solo in presenza di sufficiente rinnovazione del larice stesso.



Die Wasserläufe und die Entwässerungsgräben erfüllen als aquatische Lebensräume und Naturkorridore eine wichtige landschaftsökologische Funktion. Untersagt ist deren Zuschüttung oder Verrohrung (ausgenommen jene Stellen mit Wegüberbrückungen).

Feuchtgebiete sind hochwertige Naturlebensräume für eine spezialisierte und bedrohte Flora und Fauna. Für deren Fortbestand ist die Erhaltung der gegebenen hydrologischen Verhältnisse und der charakteristischen Vegetation von großer Bedeutung. Es sind deshalb Trockenlegungsarbeiten, die Torfentnahme, das Ablagern von Material jeglicher Art sowie das Ausbringen von Dünger untersagt. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung der bestehenden Gräben.

I corsi d'acqua ed i fossi assumono come habitat acquatici e corridoi naturali un'importante funzione paesaggistico-naturale. È vietato il riempimento e l'intubamento di essi (ad eccezione dei punti con sovrappassi).

Le zone umide rappresentano habitat naturali di grande valore per una flora e fauna altamente specializzate e minacciate. Per la loro salvaguardia è di grande importanza il mantenimento delle caratteristiche idrologiche presenti e della vegetazione tipica. Sono perciò vietati le opere di prosciugamento del terreno, l'estrazione di torba, il deposito di materiale di qualsiasi genere nonché la concimazione. È consentita la manutenzione ordinaria dei fossi esistenti.

### Art. 3

#### Allgemeine Vorschriften

In den chorographischen Zonen ist untersagt:

- die Ruhe des Gebietes durch lästige und unnötige Geräusche zu stören;
- die Umwelt durch die Ablagerung von Müll jeglicher Art zu verunreinigen und Gegenstände jeglicher Art, wie Papier und Plastikreste, Dosen usw. wegzuerwerfen oder liegen zu lassen;
- die Verschmutzung von Gewässern sowie das Einleiten von Abwässern;
- die Errichtung von Freileitungen unter 5.000 Volt und Telefonfreileitungen ohne Ermächtigung im Sinne des Artikel 8 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung;
- die Errichtung von nicht ortsüblichen Umzäunungen, insbesondere die Verwendung von Stacheldraht.

Sofern für das Fällen von Bäumen nicht die Auszeige im Sinne des Artikels 14 des geltenden Forstgesetzes vorgeschrieben ist, ist im gesamten Gemeindegebiet (ausgenommen in intensiven Obstanlagen) die Landschaftsschutzermächtigung des Bürgermeisters erforderlich, wenn die Bäume einen Stammesdurchmesser von mehr als 30 cm aufweisen.

#### Prescrizioni generali

Nelle zone corografiche è vietato:

- turbare la tranquillità dei luoghi con rumori molesti ed inutili;
- alterare l'ambiente con il deposito di rifiuti di qualsiasi genere e abbandonare oggetti di ogni genere, come residui cartacei, di plastica, barattoli ecc.;
- l'inquinamento delle acque e l'immissione di acque di scarico;
- la realizzazione di elettrodotti aerei al di sotto di 5.000 Volt e di linee telefoniche aeree senza autorizzazione ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche;
- la realizzazione di recinzioni non usuali ed in particolare l'uso del filo spinato.

Qualora per il taglio di piante non sia previsto il previo assegno da parte dell'Autorità forestale secondo l'articolo 14 dell'Ordinamento forestale vigente, nell'intero territorio comunale (all'infuori di frutteti coltivati in maniera intensiva) è richiesta l'autorizzazione paesaggistica da parte del sindaco se le piante hanno raggiunto uno sviluppo in diametro del fusto superiore a cm 30.



#### Art. 4

**Naturdenkmäler, bestehend aus Naturgebilden oder Teilen derselben, die einen bedeutenden wissenschaftlichen, ästhetischen, heimat- und volkskundlichen Wert besitzen, sowie den dazugehörigen Bannstreifen, die geschützt werden müssen, um einen ungestörten Genuss der Denkmäler zu gewährleisten (Artikel 1/a des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).**

Monumenti naturali consistenti in elementi o parti limitate alla natura, che abbiano un valore preminente dal punto di vista scientifico, estetico, etnologico o tradizionale, con le relative zone di rispetto, che debbano essere tutelate per assicurare il migliore godimento dei monumenti stessi (riferimento al par. a) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).

In diese Kategorie fallen die nachstehend angeführten und in der beiliegenden Karte eingetragenen Naturdenkmäler:

Rientrano nella categoria i seguenti monumenti naturali individuati nell'allegata planimetria:

1/1 Lêch Dià Lunch

1/1 Lêch Dià Lunch

1/2 Lêch Dià Lè

1/2 Lêch Dià Lè

1/3 Lêch de Laiec

1/3 Lêch de Laiec

1/4 Gesteinsschichtung oberhalb Pescol

1/4 formazione geologica sopra Pescol

1/5 Fichte unterhalb des Hofes Coz

1/5 abete rosso sotto il maso Coz

1/6 zwei Eschen in Čianacëi

1/6 due frassini a Čianacëi

1/7 Föhre in Jonorëis oberhalb St. Leonhard

1/7 pino silvestre a Jonorëis sopra S. Leonardo

1/8 Esche oberhalb der Kirche in Stern

1/8 frassino sopra la chiesa a La Villa

1/9 drei Ahorne bei Čiastel Colz

1/9 tre aceri presso Čiastel Colz

1/10 Costes oberhalb St. Kassian

1/10 Costes sopra S. Cassiano

Es ist verboten die angeführten Naturdenkmäler zu beschädigen oder zu beeinträchtigen.

È vietato danneggiare o compromettere i monumenti naturali sopra indicati.

Im Naturdenkmal Costes sind alle Nutzungsformen, ausgenommen die traditionelle land- und forstwirtschaftliche Nutzung, untersagt.

Nel monumento naturale Costes sono vietate tutte le utilizzazioni, ad eccezione l'utilizzo agro-forestale tradizionale.

#### Art. 5

##### Archäologische Schutzgebiete

##### Zone archeologiche

Es handelt sich um Fundstellen, die in der beiliegenden Karte eigens gekennzeichnet sind und die

Trattasi di aree di ritrovamento, appositamente contrassegnate nell'allegata planimetria, degne di



wegen ihrer archäologischen und geschichtlichen Bedeutung eines besonderen Schutzes bedürfen.

In diesen Teilgebieten ist für jede tief greifende Veränderung der Beschaffenheit des Areals die Ermächtigung der Abteilung für Denkmalpflege einzuholen, welche zu Studienzwecken Sonderermächtigungen für Ausgrabungen erteilen kann.

particolare tutela per l'importanza archeologica e storica che rivestono.

Per tali settori, ogni consistente modificazione dell'assetto dell'area delimitata deve essere autorizzata dalla Soprintendenza provinciale ai Beni Culturali, che può rilasciare permessi speciali di scavo a scopo di studio.

#### Art. 6

##### **Trockenmauern, Pflasterwege, Feldhecken, Ufervegetation**

Trockenmauern, alte Pflasterwege, Lesesteinwälle, Feldhecken, Ufervegetation und Flurgehölze sind wegen ihrer besonderen landschaftlichen, ökologischen und heimatkundlichen Bedeutung geschützt.

Ihre Entfernung bzw. Veränderung unterliegt der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung, auch wenn sie in den beiliegenden graphischen Planunterlagen nicht explizit ausgewiesen sind. Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung, für die die Landesverwaltung Beiträge gewähren kann.

##### **Muri a secco, strade lastricate, siepi, vegetazione ripariale**

I muri a secco, le antiche strade lastricate, argini di pietrame, siepi, boschetti isolati e la vegetazione ripariale sono tutelati per la loro particolare importanza paesaggistica, ecologica e storico-culturale.

Ogni rimozione rispettivamente modifica di essi è sottoposto all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale, anche se nelle planimetrie allegate non sono determinati esplicitamente. Sono consentiti i lavori di manutenzione ordinaria, per i quali l'Amministrazione provinciale può concedere contributi.

#### Art. 7

##### **Naturparks oder -reservate in denen der ökologische Naturhaushalt noch unberührt ist, oder die einen besonderen wissenschaftlichen Wert besitzen und somit zur wissenschaftlichen Forschung, zur Erziehung und eventuell zur Erholung der Bevölkerung geeignet sind (Artikel 1/d des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung)**

In den als Naturpark Fanes-Sennes-Prags bzw. als Naturpark Puez-Geisler abgegrenzten Gebieten gelten die Bestimmungen des Dekretes des Landeshauptmanns von Südtirol vom 4. März 1980, Nr. 72/V/LS, in geltender Fassung, bzw. des Dekretes des Landeshauptmanns von Südtirol vom 31. Oktober 1977, Nr. 29/V/LS, in geltender Fassung.

##### **Parchi e riserve naturali, ancora integre nell'equilibrio ecologico e che presentino particolarmente interesse scientifico, destinato alla ricerca, all'educazione ed eventualmente alla ricreazione della popolazione (riferimento al paragrafo d) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successiva modifica)**

Nelle zone delimitate come Parco Naturale Fanes-Sennes-Braies e come Parco Naturale Puez-Odle valgono le disposizioni del decreto del Presidente della Giunta Provinciale di Bolzano del 4 marzo 1980, n. 72/V/LS, con successive modifiche e risp. del decreto del Presidente della Giunta Provinciale di Bolzano del 31 ottobre 1977, n. 29/V/LS, con successive modifiche.